

中央研究院歷史語言研究所

史料叢刊甲種之一

廿三種正史及清史中各族史料彙編及引得

彙編之部 (五)

主	編	芮	逸	夫
編	輯	桑	秀	雲

中華民國六十一年
臺北市

中央研究院歷史語言研究所

史料叢刊甲種之一

廿三種正史及清史中各族史料彙編及引得

彙編之部 (五)

主	編	芮	逸	夫
編	輯	桑	秀	雲

中華民國六十一年

臺北市

中央研究院歷史語言研究所

史料叢刊甲種之一

廿三種正史及清史中各族史料彙編及引得
彙編之部

(全五冊)

平裝每部定價新臺幣陸佰元

不准翻印

編輯者：中央研究院歷史語言研究所
主編者：芮逸夫
編輯：桑秀雲
發行者：中央研究院歷史語言研究所
印刷者：臺灣中華書局印刷廠
代售處：各大書局

中華民國六十二年六月出版

60100

日斯巴尼亞

清史卷160 頁1939-40

- 1 日斯巴尼亞一名西班牙即大呂宋也明嘉靖初據南洋之蠻里喇是爲小呂宋檣帆遂達粵東及清咸豐八年見英法俄美立五口通商之約遂與葡萄牙同請立約不許
- 2 同治三年五月西班牙使臣瑪斯復來請並呈所奉全權憑據三口通商大臣崇厚令瑪斯在天津候旨朝廷復命候補京堂薛煥蒞津會同崇厚與瑪斯議約瑪斯援丹馬西洋各國進京議約之案薛煥等以丹馬等國雖在京議約仍赴天津填寫定約日期不得謂之在京立約瑪使始允在津商辦久之出所擬條款有爲各國條約所無者而于駐京一節立意尤堅久之始議定共定條約五十二款專條一款
- 3 六年四月崇厚與瑪斯始公立文憑互換十年穆宗親政各國請覲見呈遞國書日使與焉自是歲沿爲例
- 4 光緒三年日國因索伯拉那船遭風案聲稱欲派兵船來臺灣福建巡撫丁日昌上奏言西班牙屬島小呂宋之北即連臺灣之南海中山勢斷續相接較之日本尤爲迫近本年五六月間用兵蘇祿攻破其城故有狡焉思逞之意非亟加整備速辦礦務墾務水雷鐵甲船輪路電線諸舉無以圖自強已而兵船不果來
- 5 是年日屬地古巴因招華工請訂專約時日使爲伊巴理政府派總理各國事務大臣沈桂芬毛昶熙董恂夏家鎬成林爲全權大臣與議約
- 6 先是光緒元年總署奏派陳蘭彬出使美國及日斯巴尼亞祕魯三國辦理交涉事件日與祕魯均有應議華人出洋承工事宜祕魯已經李鴻章議有條款日則自陳蘭彬查復後復由總署議定保護華工條款與各國使臣定期晤論日使丁美霞及各國使臣亦議具條款復將此條款參酌合而爲一正在會議適滇省有戕斃英國繙譯官馬加理事英使威妥瑪來言事遂中止
- 7 自滇案議結伊巴理時已來京晤議訖未就緒至是始議出章程凡十六款一維持同治

三年天津條約不得收留中國逃人二既除去前約承工出洋未能盡善之情所有賠償一層作罷論三華人出洋須出情願不得勉強及施詭譎之計四聽華民前往不得禁阻五出洋報名領蓋印執照六派遣領事七予華人隨便往來准單須與各國人一律八訴訟事件九查驗華民多寡之數十載華民出洋應守之船規十一十二資送華工回國事件十三限制華人前往居住事件十四執照准單一切事宜新到之華人與期滿之華人享同等利益十五此次條約未載之利益中國若與他國則日國應一體均沾十六換約事件及期限是爲重訂華工條款畫押蓋印明年換約復公立文憑

8 六年小呂宋華民請設領事不果

9 十三年四月張蔭桓由美赴日都馬得利呈遞國書屆期君后臨朝張蔭桓恭捧國書敬遞君后親接後即付外部謨烈起立與蔭桓爲英語繙譯代答禮成君后回宮蔭桓立送君后回顧三曲膝爲禮

10 時中國議在小呂宋設領事日外部已允發准照而商務總辦米阿斯以條約未載爲言張蔭桓商之律師科士達謂若必挾條約爲言約內第四十七款中國商民至小呂宋貿易應與最優之國一律相待此明文也而日官所收身稅路稅自丁卯換約起至甲申共十八年小呂宋刊發新例止共征華人銀七百七萬八千一百六十一元二角四仙專征華人每人歲納九元五角甲申後乃兼征西人每人一元五角華人則四元五角計至丁亥共四年又長征銀五十二萬八百三十六元又路照一項西人每征四角五華人每征則一元二五又須預納一年身路稅無理之甚即與西人比較將四角五除去實長征華人八角自丁卯至丁亥廿一年共銀七十二萬九千一百七十元四角預納之身路稅猶在外也又每華人歲征醫院費二角五仙甚微自丁卯換約至本年廿一年共征銀二十二萬七千八百六十五元七角五仙此項與甲申以前之身路稅均係獨征華商甚違一律優待之約此中人數就去年正月至九月數目共計華人四萬三千四百零三人逐年清計尙不止此數也苛待華人如此應索償已往禁遏將來方合辦法旋得外部文言日后將議新例爲各領事而設而于小呂宋設官一事仍不能決尋見日后並見兩公主及君姊問答如禮蔭桓旋去日赴美議久無效

11 十五年張蔭桓受代以崔國因出使美日祕大臣駐美別遣楊慕璿爲駐日參贊

12 十六年四月崔國因自美赴日遞國書屆期日接引大臣以宮車來迎是日大君主未御

殿后著公服南面坐國因奉國書入門行三鞠躬禮各問君主起居退

- 13 十九年崔國因受代以四品京堂楊儒爲出使美日祕大臣二十六年七月聯軍入京八月二日日使葛絡幹函留京辦事大臣稱各國統兵各員及公使人等定於四日辰刻入大內瞻仰許之
- 14 二十七年各國要求使臣會同覲見必在太和殿一國使臣單行入覲必在乾清宮及遞國書用御輿入中門皇帝親陪宴等以日使葛絡幹領銜政府准駁有差
- 15 明年日君主阿肅豐第十三行加冕禮駐京日使賈思理照會總署欲中國遣專使往賀出使美日祕大臣伍廷芳亦以爲請政府乃以張德彝爲賀日加冕專使

日落國

明史卷332 頁7941

- 1 日落國永樂中來貢弘治元年其王亦思罕答兒魯密帖里牙復貢使臣奏求紵絲夏布磁器詔皆予之

日本

新唐書卷220 頁4150

- 1 日本古倭奴也去京師萬四千里直新羅東南在海中島而居東西五月行南北三月行國無城郭聯木爲柵落以草茨屋左右小島五十餘皆自名國而臣附之置本率一人檢察諸部其俗多女少男有文字尙浮屠法其官十有二等
- 2 其王姓阿每氏自言初主號天御中主至彥瀲凡三十二世皆以尊爲號居筑紫城彥瀲子神武立更以天皇爲號徙治大和州次曰綏靖次安寧次懿德次孝昭次天安次孝靈次孝元次開化次崇神次垂仁次景行次成務次仲哀仲哀死以開化曾孫女神功爲主次應神次仁德次履中次反正次允恭次安康次雄略次清寧次顯宗次仁賢次武烈次繼體次安閑次宣化次欽明欽明之十一年直梁承聖元年次海達次用明亦曰目多利思比孤直隋開皇末始與中國通次崇峻崇峻死欽明之孫女稚古立次舒明天皇極
- 3 其俗椎髻無冠帶跣以行幅巾蔽後貴者冒錦婦人衣純色裙長腰濡結髮于後至煬帝賜其民錦綫冠飾以金玉文布爲衣左右佩銀釵長八寸以多少明貴賤

60100 日本

- 4 太宗貞觀五年遣使者入朝帝矜其遠詔有司毋拘歲貢遣新州刺史高仁表往諭與王爭禮不平不肯宣天子命而還久之更附新羅使者上書
- 5 永徽初其王孝德即位改元曰白雉獻虎魄大如斗碼瑙若五升器時新羅爲高麗百濟所暴高宗賜璽書令出兵援新羅未幾孝德死其子天豐財立死子天智立明年使者與蝦蟇人皆朝
- 6 蝦蟇亦居海島中其使者鬚長四尺許珥箭於首令人載瓠立數十步射無不中
- 7 天智死子天武立死子總持立
- 8 咸亨元年遣使賀平高麗後稍習夏音惠倭名更號日本使者自言國近日所出以爲名或云日本乃小國爲倭所并故冒其號使者不以情故疑焉又妄夸其國都方數千里南西盡海東北限大山山外卽毛人云
- 9 長安元年其王文武立改元曰大寶遣朝臣真人粟田貢方物朝臣真人者猶唐尙書也冠進德冠頂有華鬘四披紫袍帛帶真人好學能屬文進止有容武后宴之麟德殿授司膳卿還之
- 10 文武死子阿用立死子聖武立改元曰白龜
- 11 開元初粟田復朝請從諸儒授經詔四門助教趙玄默卽鴻臚寺爲師獻大幅布爲贊悉賞物資書以歸其副朝臣仲滿慕華不肯去易姓名曰朝衡歷左補闕儀王友多所該識久乃還
- 12 聖武死女孝明立改元曰天平勝寶天寶十二載朝衡復入朝上元中擢左散騎常侍安南都護新羅梗海道更繇明越州朝貢孝明死大炊立死以聖武女高野姬爲王死白壁立建中元年使者真人興能獻百物真人蓋因官而氏者也興能善書其紙似繭而澤人莫識貞元末其王曰桓武遣使者朝其學子橘免勢浮屠空海願留肄業歷二十餘年使者高階真人來請免勢等俱還詔可
- 13 次諾樂立次嵯峨次淳和次仁明仁明直開成四年復入貢次文德次清和次陽成次光孝直光啓元年
- 14 其東海嶼中又有邪古波邪多尼三小王北距新羅西北百濟西南直越州有絲絮珍怪云

- 1 日本島國也自宋以前事具各史世祖中統元年封高麗世子倂爲高麗王遣還國遂欲价高麗以通日本時日本國主爲龜山天皇建元文應至元三年秋八月世祖遣使倂日本者以兵部侍郎黑的佩虎符充國信使禮部侍郎殷弘佩金符充國信副使并賜高麗國王書曰今爾國人趙彝來告日本與爾國爲近鄰典章政治有足嘉者漢唐而下亦或通使中國故今遣黑的等往日本欲與通和卿其導達去使以徹彼疆開悟東方向風慕義茲事之責卿宜任之勿以風濤險阻爲辭勿以未嘗通好爲解恐彼不順命有阻去使故託卿之忠誠卿其勉之高麗王禘乃遣其樞密院副使宋君斐與禮部侍郎金贊爲黑的等嚮導四年春正月至高麗巨濟縣松邊浦畏風濤之險而還王禘乃使宋君斐偕黑的等詣闕上書曰詔旨所諭使臣通好日本事謹遣陪臣宋君斐等伴使臣以往至巨濟縣遙望對馬島大洋萬里風濤蹴天意謂危險若此安可奉上國使臣冒險輕進雖至對馬島彼俗頑獷無禮義設有不軌將如之何且日本素與小邦未嘗通好但對馬島人時因貿易往來金州耳小邦自陛下卽位以來深蒙仁恤三十年兵革之餘稍得蘇息綿綿存喘聖恩天大誓欲報效如有可爲之勢不盡心力有如天日世祖怒王禘以辭爲解八月復遣黑的等賜王禘書曰向者遣使招懷日本委卿嚮導不意遂令徒還意者日本旣通好則必盡知爾國虛實故託以他辭然爾國人在京師者不少卿之計亦疏矣且天命難謀人道貴誠卿先後食言多矣宜自省焉今日本之事一委於卿卿其體朕此意通諭日本以必得要領爲期王禘意猶豫未決其國人李藏用上書黑的的請期以歲月徐觀日本之至否至則獎其內附否則置之度外其辭甚懇至王禘以藏用上使者書不先與己言疑有貳心卽配流藏用其接伴起居舍人潘阜亦坐不告配流阜與黑的的對談武士突入執之黑的的怒詰知其故乃還藏用书曰我歸奏此事幸皇帝聽之天下之福如不聽於汝國亦無罪由是藏用阜俱獲宥王禘不得已使潘阜齎世祖璽書至日本并與日本主書曰我國臣事蒙古大國稟正朔有年矣皇帝仁明以天下爲一家日月所照咸仰其德今欲通好於貴國而詔寡人云勿以風濤險遠爲辭其旨嚴切茲不獲已遣起居舍人潘阜奉皇帝書前去貴國通好中國無代無之況今皇帝之欲通好貴國者非欲其貢獻蓋欲以無外之名高於天下耳若得貴國之通好必厚待之其遣一介之使以往觀之何如幸貴國商酌焉阜至日本留太宰府五月不得報而還時日本政在大將軍惟康年幼爲

相模守北條時宗所擁立至是時宗執政權以爲牒狀多失禮莫如不答故抑而不遣云

- 2 高麗遣藏用來朝帝謂藏用曰朕視爾國猶一家爾國有難朕不救乎朕征不庭之國爾國出師助戰亦宜也宜造戰艦一千艘其大可載米三四千石者爾於宋風順則兩三日可至日本則朝發夕至此汝國與蠻子人言也爾歸以此言告於王

- 3 秋七月高麗遣潘阜來朝上書曰向詔臣以宣諭日本臣卽差陪臣潘阜奉皇帝璽書並賁臣書及國驢往諭其邊吏不納留置西偏太宰府者凡五月館待甚薄授以詔旨又無報章以故不得要領而還未副聖慮惶懼實深

- 4 九月帝復遣黑的殷宏齋璽書使日本命高麗人導之六年春三月黑的等至對馬島島民拒之黑的等忿鬪虜島民塔次郎彌四郎二人而返四月黑的殷宏復命獻其所執二人帝大喜謂塔次郎等曰爾國朝覲中國其來尙矣今朕欲爾國王來朝非以逼汝也但欲垂名於後世耳資給甚厚六月帝命高麗送塔次郎彌四郎還且命中書省牒日本國言其事日本人仍不報

- 5 七年十二月帝擇廷臣可使日本者陝西宣撫使趙良弼請行授良弼祕書監充國信使給兵三千人爲護從良弼辭獨與書狀官二十四人發八年九月高麗使通事別將徐稱吉偕良弼至日本之筑前今津津吏欲擊之良弼舍舟登岸喻旨乃延良弼等入板屋嚴兵守之翼日其筑後長官藤原給資率兵往詰難不已求國書良弼曰國書宜獻於王所若不允則傳之大將軍不然不敢釋手數日給資復往謂良弼曰我國自太宰府以東上古使臣未有至者今汝國遣使至此而不以國書授何以示信良弼曰隋文帝遣裴清來王郊迎成禮唐太宗高宗遣使皆得見王何獨不見我國使臣乎乃出國書錄本授之日本人仍不答令太宰府遣人送良弼等於對馬島良弼既見拒無以復命太宰府守護官亦恐開釁於中國異日兵禍不易弭乃私與良弼定約遣彌四郎等十二人僞稱使介從書狀官張鐸入朝帝召見鐸宴勞之鐸奏曰趙良弼遣臣來言去歲九月與日本國人彌四郎等至太宰府西守護所守者云曩爲高麗所給屢言上國來伐豈知皇帝好生惡殺先遣行人下示璽書然王京去此尙遠願先遣人從使者回故良弼遣臣偕彌四郎等至京師帝疑其詐命翰林學士承旨和禮霍孫問姚樞許衡皆對曰誠如聖算彼懼我加兵故發此輩偵吾強弱耳宜示之寬仁且不應聽其入見帝從之

- 6 十年三月趙良弼復至太宰府又爲日本人所拒六月良弼歸帝問其始末良弼曰臣至

太宰府數其不恭罪諭以禮意太宰府官愧服求國書臣曰必見汝國王始授之往復數四至以兵脅臣終不與但以副本示之後又聲言大將軍以兵十萬來求書臣曰不見國王甯持我首去書不可得也日本知臣不可屈遣使介十二人入覲帝曰卿可謂不辱若命矣良弼具記日本君臣爵號州郡名姓風俗土宜上之帝又問用兵之策良弼具奏不宜以有用之民力填無窮之巨壑請勿擊帝不從

- 7 十一年正月日本主龜山天皇傳位於其太子號爲俊宇多天皇改元建治
- 8 三月帝以鳳州經略使忻都高麗軍民總管洪茶邱等將屯軍及女真軍並水軍共一萬五千人戰船九百艘期以七月攻日本又命高麗發兵千六百人助之八月元帥忽敦右副元帥洪茶邱左副元帥劉復亨抵高麗高麗以都督使金方慶等將三翼軍共八千人與忽敦等由合浦攻對馬島日本將允宗助國率八千騎禦之使譯人至船上問來故忽敦等不答遂登陸薄日本軍助國戰死忽敦等轉攻壹岐島登岸立赤幟日本將平經高敗走嬰城自守翌日城陷經高死之忽敦等連破三島肆行殺戮獲婦女以索貫手心繫於船側日本人大震徵其藩屬兵十萬二千餘人赴援忽敦等與日本戰於博多諸將憑高鳴鼓指揮兵士進退應鼓聲敵有陷陣者則圍而擊之又發鐵砲殲敵兵無算日本人敗走忽敦等進至今津佐屬與日本將菊池康成等戰於赤坂又與少貳覺惠戰於百道原均敗之覺惠子景資善騎射射劉復亨墜馬忽敦等列陣松林日本將大坂賴康來拒復敗走會日暮諸將乃次第登舟金方慶謂忽敦洪茶邱曰我兵雖少已入敵境人自爲戰卽孟明焚舟淮陰背水計也請復決戰忽敦曰小敵之堅大敵之擒策疲兵入敵境非完計也不若班師劉復亨瘡重乃引所部先歸是夜大風雨官軍戰船觸厓石多破壞忽敦等乃乘夜引去
- 9 十二年二月帝復使禮部侍郎杜世忠兵部郎中何文著計議官撒都魯丁齎璽書通好於日本高麗人郎將徐贊及搆工上佐等三十人導行四月杜世忠等至長門室津旣而移筑前太宰府八月太宰府護送世忠等至鎌倉九月北條時宗斬杜世忠何文著撒都魯丁及書狀官董畏高麗人徐贊於龍口梟其首
- 10 十四年日本遣商人持金來易銅鐵許之於是日本人始知宋亡
- 11 十五年七月高麗王曄入朝面奏曰日本一島夷耳恃險不庭敢抗王師臣願造船積粟聲罪致討帝曰卿歸與宰相熟計遣兵討之十一月立淮東宣慰司於揚州諭沿海官司

通日本市舶

- 12 十六年六月宋降將范文虎夏貴使周福欒忠及日本僧靈果通事陳光齋書至日本俱爲日本人斬之博多七月宋舊臣牒告日本曰宋朝已爲蒙古所滅恐又危及日本敢來告
- 13 十七年二月帝始聞日本殺使者之事忻都洪茶邱請自率兵往帝諭姑緩其事八月高麗王晞入朝請以高麗兵戍耽羅者補東征之師帝許之時忻都洪茶邱皆受帝策畫茶邱曰臣若不舉日本何面目復見陛下遂約曰洪茶邱忻都率蒙古高麗漢軍四萬人發合浦范文虎率蠻軍十萬人發江南俱會壹岐島兩軍畢集直抵日本城下破之必矣帝乃以阿剌罕爲左丞相范文虎忻都洪茶邱爲中書右丞李庭張拔都爲參知政事兼行中書省事九月遣也速達兒崔仁著以水達達之在開元北京遼陽者移置東甯府以赴征日本之役十月遣使括開元等路兵三千人從行得兵十萬命范文虎將之十二月以高麗王晞爲開府儀同三司中書左丞相行中書省事以金方慶管領高麗都元帥朴球金周鼎爲昭勇大將軍左右副都統並授虎符趙仁規爲宣武將軍王京斷事官授金符朴之亮等十人爲武德將軍管軍千戶授金符趙朴等十人爲昭信校尉管軍總把金仲成等二十人爲忠顯校尉管軍總把
- 14 十八年春正月帝召阿剌罕等同受訓諭以張珪李庭留後命忻都洪茶邱取道高麗陸行是爲東路軍其軍實則舟運之范文虎請馬二千給禿失忽軍及回回砲匠帝曰水戰安用此不從三月給征東善射者及高麗兵鈔四千錠以耽羅新造船付洪茶邱以刑徒減死者付忻都爲軍士帝諭范文虎等曰彼留我使不還故使卿輩爲此行朕聞漢人言取人家國欲得百姓土地若盡殺百姓得地何用又有一事朕實憂之恐卿等不和耳若彼國人至與卿等有所議當同心協謀如出一口答之仍申嚴軍律乃給衣甲弓矢海青符是時忻都洪茶邱先發已抵高麗高麗王晞令士卒雖遭父母喪過五十日者卽從軍
- 15 五月忻都洪茶邱及金方慶朴球金周鼎等以蒙古高麗漢軍四萬人戰艦九百艘發合浦丙辰攻日本對馬島及壹岐島殺島民三百餘人島民匿山中者軍士聞兒啼輒尋而殺之日本將少貳資時龍造寺李時等率兵數萬與諸將戰於壹岐島之瀨浦大軍發火砲日本人敗走殺其將少貳資時六月己巳復戰於筑前志賀島洪茶邱幾爲日本人所獲裨將王萬戶救之茶邱僅免庚午復戰又失利時軍中大疫病死者已三千餘人諸將進至宗像海北條時宗遣其將秋田城次郎等來援大軍聯戰船爲圍營外列巨舟設石

努俟薄擊乃發日本戰船小不能敵前後來攻者皆敗退國中人心洶洶市無糶米日本主親至八幡祠祈禱又宣命於太神宮乞以身代國難

- 16 先是諸將相約忻都洪茶邱由高麗汎海至壹岐島范文虎李庭等由慶源至平戶島平戶周圍皆水可以屯兵先據此島使人乘輕舟如壹岐召忻都洪茶邱合兵共進以六月望前會於平戶會阿剌罕軍行次慶元病卒帝命左丞相阿塔海代總軍事未至而文虎與庭已發至是忻都洪茶邱等相議曰嚮約江南軍與東路軍會於壹岐島今南軍失期我軍先至大戰者數矣船壞糧盡將奈何金方慶不答經十餘日又言之方慶曰奉命賞三月糧今一月糧尚在俟南軍至合而攻之未晚也諸將不敢言既而范文虎李庭以船三千五百艘兵十餘萬至次能志賀二島忻都洪茶邱率所部會之舳艫相銜而進屢爲日本人所卻招討使忽都哈思等戰沒諸將以累失利乃移於肥前鷹島見山影浮波疑暗礁在海口不敢近會青虬見於水上海水作硫黃氣怪異百出軍心震駭八月甲子朔颶風大作戰艦皆破壞覆沒左副都元帥阿剌帖木兒以下溺死者無算流尸隨潮汐入浦口積如邱陵漂流免死者尙數千人至鷹島繕治壞船欲逃歸皆爲日本人所殺范文虎李庭等船亦壞庭抱船板漂抵岸上以餘衆由高麗北還
- 17 先是行省平章政事張禧與右丞范文虎左丞李庭等同率舟師至肥前禧舍舟築壘於平戶約束戰艦相去各五十步以避風濤撞擊故禧所部獨完范文虎議還禧曰士卒溺死者大半其脫者皆壯士也曷若乘其無回顧心因糧於敵以求一逞文虎等不從曰還朝問罪我輩當之公不與也禧乃分船與文虎等乘之去軍士不返者凡十餘萬人高麗兵死者亦七千餘人八月文虎等至高麗合浦收散卒而歸誑言於帝曰至日本欲攻太宰府暴風壞舟猶議戰萬戶厲德彪招討使王國佐水手總管陸文政等不聽節制輒逃去故本省載餘甲至合浦散遣之使各歸原籍云
- 18 未幾敗卒于閩脫歸言曰七月至平戶島移五龍山八月一日颶風壞舟諸將各擇堅好船乘之棄軍士十餘萬人於山下衆議推張百戶爲主聽其約束方伐木作舟欲還日本人來戰盡敗沒餘二三萬人爲其所虜至八角島悉殺之惟謂新附軍爲唐人有爲奴閩等是也既而軍人莫肯與吳萬五等亦逃歸所言與閩略同於是范文虎等皆獲罪惟張禧獨免
- 19 帝以不得志於日本復命阿塔海發兵一時無敢諫者江南行臺御史大夫相威極論其

事帝始命罷兵

- 20 十九年三月南軍總把沈聰等六人逃至高麗高麗遣印侯柳庇送之歸
- 21 二十年正月帝復欲發兵以阿塔海爲征東行中書省丞相以高麗王暉爲左丞相命樞密院集軍官規畫事宜發所造回回砲及匠人張林等付征東行省給鈔及衣甲於諸軍既而民間騷動盜賊頻發忽都帖木兒忙古帶乞益兵擊寇乃諭阿塔海曰所造戰船宜少緩所拘商船其悉還之
- 22 是歲南海補陀寺僧如智言於帝曰今復興師致討多害生靈彼中亦有佛教文學之化豈不知大小強弱之理如令臣等齎聖旨宣諭彼必欣然歸附帝從之乃使如智及提舉王君智齎書至日本八月過大洋遇颶風不能達而返二十一年正月復遣如智及王積翁至日本由慶元航海會舟人殺積翁仍不果至自後帝屢欲興兵爲羣臣所諫而止成宗卽位丞相完澤力主罷兵自此征日本之議始寢
- 23 大德二年日本主傳位於太子號爲後伏見天皇大德三年江浙行省臣勸帝復討日本帝曰今非其時也使江浙釋教總統補陀僧一山齎詔使於日本詔曰比者有司陳奏嘗遣補陀僧如智等兩奉書通好咸以中途有阻而還朕自臨御以來綏懷屬國薄海內外靡有遐遺日本之好宜復通問今補陀僧一山戒行素高可令往諭附商舶以行期於必達朕特從其請並欲道先皇意也至於敦好息民之事王其圖之一山至太宰府日本人拘之於伊豆不報命
- 24 大德五年日本主傳位於太子號爲後二天皇冬十二月日本訛言有兵船二百艘將攻薩摩島然實無出兵之事惠宗至正中日本屢寇瀕海州縣二十三年掠蓬州萬戶劉暹擊敗之

明史卷322 頁7909-11

- 1 日本古倭奴國唐咸亨初改日本以近東海日出而名也地環海惟東北限大山有五畿七道三島共一百十五州統五百八十七郡其小國數十皆服屬焉國小者百里大不過五百里戶小者千多不過一二萬國主世以王爲姓羣臣亦世官宋以前皆通中國朝貢不絕事具前史惟元世祖數遣使趙良弼招之不至乃命忻都范文虎等帥舟師十萬征之至五龍山遭暴風軍盡沒後屢招不至終元世未相通也
- 2 明興高皇帝卽位方國珍張士誠相繼誅服諸豪亡命往往糾島人入寇山東濱海州縣

- 3 洪武二年三月帝遣行人楊載詔諭其國且詰以入寇之故謂宜朝則來廷⁽¹⁾不則脩兵自固倘必爲寇盜即命將徂征耳王其圖之日本王良懷不奉命復寇山東轉掠溫台明州旁海民遂寇福建沿海郡
- 4 三年三月又遣萊州府同知趙秩責讓之泛海至析木崖入其境守關者拒弗納秩以書抵良懷良懷延秩入諭以中國威德而詔書有責其不臣語良懷曰吾國雖處扶桑東未嘗不慕中國惟蒙古與我等夷乃欲臣妾我我先王不服乃使其臣趙姓者誅我以好語語未既水軍十萬列海岸矣以天之靈雷霆波濤一時軍盡覆今新天子帝中夏天使亦趙姓豈蒙古裔耶⁽²⁾亦將誅我以好語而襲我也目左右將兵之秩不爲動徐曰我大明天子神聖文武非蒙古比我亦非蒙古使者後能兵兵我良懷氣沮下堂延秩禮遇甚優遣其僧祖來奉表稱臣貢馬及方物且送還明台二郡被掠人口七十餘以四年十月至京太祖嘉之宴資其使者念其俗佞佛可以西方教誘之也乃命僧祖闡克勤等八人送使者還國賜良懷大統曆及文綺紗羅是年掠溫州五年寇海鹽澉浦又寇福建海上諸郡
- 5 六年以於顯爲總兵官出海巡倭倭寇萊登祖闡等既至爲其國演教其國人頗敬信而王則傲慢無禮拘之二年以七年五月還京倭寇膠州時良懷年少有持明者與之爭立國內亂是年七月其大臣遣僧宣聞溪等齎書上中書省貢馬及方物而無表帝命卻之仍賜其使者遣還未幾其別島守臣氏久遣僧奉表來貢帝以無國王之命且不奉正朔亦卻之而賜其使者命禮臣移牒責以越分私貢之非又以頻入寇掠命中書移牒責之乃以九年四月遣僧圭廷用等來貢且謝罪帝惡其表詞不誠降詔戒諭宴資使者如制
- 6 十二年來貢十三年復貢無表但持其征夷將軍源義滿奉丞相書書辭又倨乃卻其貢遣使齎詔譙讓十四年復來貢帝再卻之命禮官移書責其王并責其征夷將軍示以欲征之意良懷上言臣聞三皇立極五帝禪宗惟中華之有主豈夷狄而無君乾坤浩蕩非一主之獨權宇宙寬洪作諸邦以分守蓋天下者乃天下之天下非一人之天下也臣居遠弱之倭偏小之國城池不滿六十封疆不足三千尚存知足之心陛下作中華之主爲萬乘之君城池數千餘封疆百萬里猶有不足之心常起滅絕之意夫天發殺機移星換

(1) 日本傳 謂宜朝則來廷 廷改庭

(2) 豈蒙古裔耶 蒙古改良弼 按吾學編續文獻通考俱稱豈良弼裔耶似更明析

宿地發殺機龍蛇走陸人發殺機天地反覆昔堯舜有德四海來賓湯武施仁八方奉貢
臣聞天朝有興戰之策小邦亦有禦敵之圖論文有孔孟道德之文章論武有孫吳韜略
之兵法又聞陛下選股肱之將起精銳之師來侵臣境水澤之地山海之洲自有其備豈
肯跪途而奉之乎順之未必其生逆之未必其死相逢賀蘭山前聊以博戲臣何懼哉倘
君勝臣負且滿上國之意設臣勝君負反作小邦之羞自古講和爲上罷戰爲強免生靈
之塗炭拯黎庶之艱辛特遣使臣敬叩丹陛惟上國圖之帝得表愠甚終鑑蒙古之轍不
加兵也

- 7 十六年倭寇金鄉平陽十九年遣使來貢卻之明年命江夏侯周德興往福建濱海四郡
相視形勢衛所城不當要害者移置之民戶三丁取一以充戍卒乃築城一十六增巡檢
司四十五得卒萬五千餘人又命信國公湯和行視浙東西諸郡整飭海防乃築城五十
九民戶四丁以上者以一爲戍卒得五萬八千七百餘人分戍諸衛海防大飭閏六月命
福建備海舟百艘廣東倍之以九月會浙江捕倭既而不行先是胡惟庸謀逆欲藉日本
爲助乃厚結寧波衛指揮林賢佯奏賢罪謫居日本令交通其君臣尋奏復賢職遣使召
之密致書其王借兵助已賢還其王遣僧如瑤率兵卒四百餘人詐稱入貢且獻巨燭藏
火藥刀劍其中既至而惟庸已敗計不行帝亦未知其狡謀也越數年其事始露乃族賢
而怒日本特甚決意絕之專以防海爲務然其時王子滕祐壽者來入國學帝猶善待之
二十四年五月特授觀察使留之京師後著祖訓列不征之國十五日本與焉自是朝貢
不至而海上之警亦漸息
- 8 成祖卽位遣使以登極詔諭其國永樂元年又遣左通政趙居任行人張洪偕僧道成往
將行而其貢使已達寧波禮官李至剛奏故事番使入中國不得私攜兵器鬻民宜敕所
司覈其舶諸犯禁者悉籍送京師帝曰外夷修貢履險蹈危來遠所費實多有所齎以助
資斧亦人情豈可槩拘以禁令至其兵器亦准時直市之母阻向化十月使者至上王源
道義表及貢物帝厚禮之遣官偕其使還齎道義冠服龜鈕金章及錦綺紗羅明年十一
月來賀冊立皇太子時對馬壹岐諸島⁽¹⁾賊掠濱海居民因諭其王捕之王發兵盡殲其
衆繫其魁二十人以三年十一月獻於朝且修貢帝益嘉之遣鴻臚寺少卿潘賜⁽²⁾偕中

(1) 壹岐諸島 壹原作臺誤 據新元史更正 編者

(2) 帝益嘉之遣鴻臚寺少卿潘賜 改帝益嘉其誠於是遣行人潘賜 按嚴從簡殊域周咨錄潘賜於永樂初以行人使
日本歸進永樂大典頌及歸化書因擢禮部郎中賜以永樂二年成進士不應於四年卽官鴻臚也殊域錄於八年甲祭
源道義之使則爲太監雷春鴻臚少卿潘賜吾學編亦同傳於序次時移潘賜後來之官位於其先而又不載八年使事
殊爲失實

官王進賜其王九章冕服及錢鈔錦綺加等而還其所獻之人令其國自治之使者至寧波盡置其人於甌丞殺之明年正月又遣侍郎俞士吉⁽¹⁾齎璽書褒嘉賜賚優渥封其國之山爲壽安鎮國之山御製碑文立其上六月使來謝賜冕服五年六年頻入貢且獻所獲海寇使還請賜仁孝皇后所製勸善內訓二書卽命各給百本十一月再貢十二月其國世子源義持遣使來告父喪命中官周全往祭賜諡恭獻且致賻又遣官齎敕封義持爲日本國王

- 9 時海上復以倭警告再遣官諭義持剿捕八年四月義持遣使謝恩尋獻所獲海寇帝嘉之明年二月復遣王進齎敕褒賚收市物貨其君臣謀阻進不使歸進潛登舶從他道遁還自是久不貢是年倭寇盤石十五年倭寇松門金鄉平陽有捕倭寇數十人至京者廷臣請正法帝曰威之以刑不若懷之以德宜還之乃命刑部員外郎呂淵等齎敕責讓令悔罪自新中華人被掠者亦令送還
- 10 明年四月其王遣使隨淵等來貢謂海寇旁午故貢使不能上達其無賴鼠竊者實非臣所知願貸罪容其朝貢帝以其詞順許之禮使者如故然海寇猶不絕
- 11 十七年倭船入王家山島都督劉榮率精兵疾馳入望海埭賊數千人分乘二十舟直抵馬雄島進圍望海埭榮發伏出戰奇兵斷其歸路賊奔櫻桃園榮合兵攻之斬首七百四十二生禽八百五十七召榮至京封廣寧伯自是倭不敢窺遼東二十年倭寇象山
- 12 宣德七年正月帝念四方蕃國皆來朝獨日本久不貢命中官柴山往琉球令其王轉諭日本賜之敕明年夏王源義教遣使來帝報之賚白金綵幣秋復至十年十月以英宗嗣位遣使來貢正統元年二月使者還賚王及妃銀幣四月工部言宣德間日本諸國皆給信符勘合今改元伊始例當更給從之
- 13 四年五月倭船四十艘連破台州桃渚寧波大嵩二千戶所又陷昌國衛大肆殺掠八年五月寇海寧先是洪熙時黃巖民周來保龍巖民鍾普福困於徭役叛入倭倭每來寇爲之鄉導至是導倭犯樂清先登岸偵伺俄倭去二人留村中丐食被獲置極刑梟其首於海上倭性黠時載方物戎器出沒海濱得聞則張其戎器而肆侵掠不得則陳其方物而稱朝貢東南海濱患之

(1) 明年正月又遣侍郎俞士吉 改明年春遣僉都御史俞士吉 按士吉附載夏原吉傳宣德初方爲南京刑部侍郎其出使日本時則僉都御史也獻徵錄並同此作侍郎誤

- 14 景泰四年入貢至臨清掠居民貨有指揮往詰毆幾死所司請執治帝恐失遠人心不許先是永樂初詔日本十年一貢人止二百船止二艘不得攜軍器違者以寇論乃賜以二舟爲入貢用後悉不如制宣德初申定要約人毋過三百舟毋過三艘而倭人貪利貢物外所攜私物增十倍例當給直禮官言宣德間所貢硫黃蘇木刀扇漆器之屬估時直給錢鈔或折支布帛爲數無多然已大獲利今若仍舊制當給錢二十二萬七千銀價如之宜大減其直給銀三萬四千七百有奇從之使臣不悅請如舊制詔增錢萬猶以爲少求增賜物詔增布帛千五百終快快去
- 15 天順初其王源義政以前使臣獲罪天朝蒙恩宥欲遣使謝罪而不敢自達移書朝鮮王令轉請朝鮮以聞廷議敕朝鮮覈實令擇老成識大體者充使不得仍前肆擾既而貢使亦不至成化四年夏乃遣使貢馬謝恩禮之如制其通事三人自言本寧波村民幼爲賊掠市與日本今請便道省祭許之戒其勿同使臣至家引中國人下海十一月使臣清啓復來貢傷人於市⁽¹⁾有司請治其罪詔付清啓奏言犯法者當用本國之刑容還國如法論治且自服不能鈐束之罪帝俱赦之自是使者益無忌十三年九月來貢求佛祖通紀諸書詔以法苑珠林賜之使者述其王意請於常例外增賜命賜錢五萬貫二十年十一月復貢
- 16 弘治九年三月王源義高遣使來還至濟寧其下復持刀殺人所司請罪之詔自今止許五十人入都餘留舟次嚴防禁焉十八年冬來貢時武宗已即位命如故事鑄金牌勘合給之正德四年冬來貢禮官言明年正月大祀慶成宴朝鮮陪臣在殿東第七班日本向無例請殿西第七班從之禮官又言日本貢物向用舟三今止一所賜銀幣宜如其舟之數且無表文賜敕與否請上裁命所司移文答之
- 17 五年春其王源義澄遣使臣宋素卿來貢時劉瑾竊柄納其黃金千兩賜飛魚服前所未有也素卿鄞縣朱氏子名縞幼習歌唱倭使見悅之而縞叔澄負其直因以縞償至是充正使至蘇州澄與相見後事覺法當死劉瑾庇之謂澄已自首並獲免
- 18 七年義澄使復來貢浙江守臣言今畿輔山東盜充斥恐使臣遇之爲所掠請以貢物貯浙江官庫收其表文送京師禮官會兵部議請令南京守備官卽所在宴餞遣歸附進方物皆予全直毋阻遠人向化心從之

(1) 十一月使臣清啓復來貢傷人於市 改多使臣清啓復來貢其下傷人於市 按清啓復來貢之下應有其下二字義方明晰下文還至濟寧其下復持刀殺人蓋蒙此處傷人於市而言則爲脫落無疑